

lanzarote

ES TU DESTINO DIFERENTE · A UNIQUE ISLAND



Reserva de Biosfera
Biosphere Reserve

ESPAÑOL · ENGLISH



LANZAROTE

EL PARAÍSO ESTÁ MUY CERCA.

Lanzarote es uno de esos lugares que no dejan indiferente a nadie. Su asombrosa naturaleza, sus increíbles paisajes, sus espectaculares playas, sus arraigadas costumbres, su cocina y sobre todo el respeto por el entorno que se respira en esta isla, hacen de Lanzarote el destino ideal para disfrutar y volver a repetir sin dejar de sorprenderse.

PARADISE IS NEARER THAN YOU THINK

Lanzarote is a unique island of extreme and unusual beauty. Amazing nature, dramatic landscapes, long sandy shores, a deeply rooted local culture and gastronomy, and above all a genuine respect for nature and its environment, all make Lanzarote an ideal destination to enjoy, and return to. It will keep surprising you!.

INTRODUCCIÓN	1	WELCOME
PLAYAS	3	BEACHES
EUROPEAN SPORTS DESTINATION	5	EUROPEAN SPORTS DESTINATION
SABOREA LANZAROTE	7	TASTING LANZAROTE
BIENESTAR	9	WELLNESS
NOCHE Y CULTURA	11	NIGHT & CULTURE
LA GRACIOSA (ARCHIPIÉLAGO CHINIJO)	13	LA GRACIOSA (CHINIJO ARCHIPELAGO)
ARRECIFE	15	ARRECIFE
COSTA TEGUISE PLAYA BLANCA PUERTO DEL CARMEN	17	COSTA TEGUISE PLAYA BLANCA PUERTO DEL CARMEN
ARTE + NATURALEZA	19	ART + NATURE
MAPA	21	MAP

índice index

3

PLAYAS BEACHES





© Perico Terrades

PLAYAS DE ENSUEÑO PARA PERDERSE

Alrededor de toda la isla te encontrarás con espectaculares playas de agua cristalina y arena fina de color blanco, dorado y negro. En el sur destacan las playas de Papagayo, Puerto del Carmen y Matagorda. En el norte, la playa de Famara es la más impresionante, pero también te encantarán las de Costa Teguisé, Arrieta, el Caletón Blanco, Órzola y, cómo no, las de la isla de La Graciosa.

ENCHANTING BEACHES TO GET LOST IN

The island is home to spectacular crystal-clear waters and superb stretches of white, golden and black sand. Papagayo, Puerto del Carmen and Matagorda on the southern side of the island boast some of the best beaches and coves. In the north, you'll love the impressive beach of Famara and the ones in Costa Teguisé, Arrieta, Caletón Blanco, Orzola and the island of La Graciosa.



© www.danistein.com



© Francisco Cabello



5/ DEPORTES SPORTS



© David Barrio

DISFRUTA DE TU DEPORTE EN UN ENTORNO ÚNICO

Suave temperatura, agradables rayos de sol y unos escenarios naturales singulares, hacen de Lanzarote el lugar elegido por numerosas personas para realizar su deporte favorito. Desde simples aficionados hasta profesionales practican aquí múltiples disciplinas como surf, kitesurf y windsurf, triatlón, golf, submarinismo, vela, pesca, ciclismo, mountain bike, senderismo, ala delta, escalada,...

PRACTISE YOUR FAVOURITE SPORT IN A UNIQUE ENVIRONMENT

The mild, spring-like weather all year round and the magic natural landscapes of Lanzarote attract sport enthusiasts from all over the world to practise their favourite sports. Both amateurs and professionals visit the island to surf, kitesurf, windsurf, triathlon, golf, diving, sailing, fishing, cycling, mountain bike, trekking, paragliding, hiking...

europa
sports
DESTINATION

www.europeansportsdestination.com

7

GASTRONOMÍA GASTRONOMY





TASTE LANZAROTE AND SURPRISE YOUR PALATE

From traditional cuisine to the most innovative gastronomic creations, in Lanzarote you can enjoy excellent cuisine. Outstanding fish and shellfish, vegetables, goat meat, black canary pork, and excellent wines with "Denomination of Origin Lanzarote", produced in the magical vineyard landscapes of La Geria.

SABOREA LANZAROTE Y SORPRENDE A TU PALADAR

Desde la cocina tradicional a las más innovadoras creaciones culinarias, en Lanzarote puedes disfrutar de una gastronomía de primera calidad. Destacan los pescados y mariscos, las legumbres, las carnes de cabra y cochino negro canario y, sobre todo, los excelentes vinos con Denominación de Origen Lanzarote, elaborados en el original territorio de La Geria.





BIENESTAR WELLNESS

9



EL BIENESTAR INVADE TUS CINCO SENTIDOS

Cierra los ojos, relájate y déjate llevar a un mundo de agradables sensaciones. Lanzarote cuenta con sofisticados centros de SPA, talasoterapia y wellness que te ayudarán a evadir la mente, mientras tu cuerpo disfruta. Prepárate para vivir una reconfortante experiencia.

WELLNESS INVADES ALL YOUR SENSES

Close your eyes, relax and let go to a world of pleasant sensations. In Lanzarote you can find sophisticated SPA, thalassotherapy and wellness centres to help your mind and body relax. Get ready for a comforting experience.



NOCHE Y CULTURA NIGHT & CULTURE

11

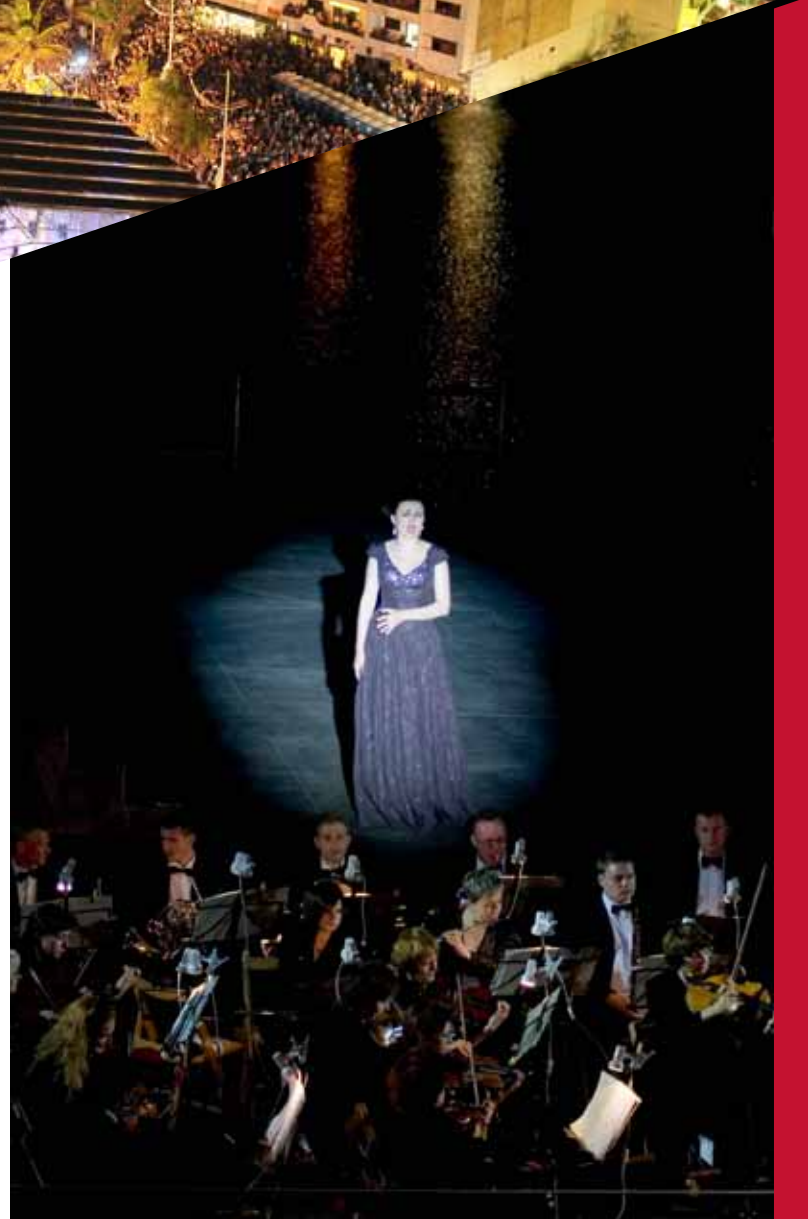


ALEGRÍA, COLOR Y DIVERSIÓN

Son muchas las fiestas tradicionales con las que cuenta Lanzarote, como los famosos carnavales, las romerías más auténticas o los mercadillos populares, siendo el de Teguise el más destacado que se celebra durante las mañanas de todos los domingos del año. Al esconderse el sol, la música y la diversión continúan en diferentes puntos de la isla, como en la capital y en los núcleos turísticos más importantes.

HAPPINESS, COLOUR AND FUN

There are many traditional festivals in Lanzarote: the famous Carnival, the most authentic pilgrimages or popular markets such as the one in Teguise held every Sunday morning. When the sun hides away, music and fun continue in different parts of the island, like the capital and major tourist areas.



LA GRACIOSA

(ARCHIPIÉLAGO CHINIJO - CHINIJO ARCHIPELAGO)

13



WELCOME TO THE EIGHTH CANARY ISLAND

To the north of Lanzarote is the Chinijo Archipelago, formed by the islands of La Graciosa, Alegranza, Montaña Clara, Roque del Este and Roque del Oeste, which is nowadays the largest marine reserve in Europe. La Graciosa, is the most distinctive island in the Canaries, with just 600 inhabitants and surrounded by paradisiacal beaches, is an idyllic place full of peace, nature and serenity.

BIENVENIDOS A LA OCTAVA ISLA CANARIA

Al norte de Lanzarote se encuentra el Archipiélago Chinijo, formado por La Graciosa, Alegranza, Montaña Clara, el Roque del Este y del Oeste, que hoy forman la mayor reserva marina de Europa. La Graciosa, la isla más peculiar de Canarias, con apenas 600 habitantes y rodeada de playas de ensueño, es un lugar idílico. Aquí todo es calma, naturaleza y serenidad.

ARRECIFE

15



LA CAPITAL SE ABRE AL MAR

A pesar de ser la gran desconocida de nuestros visitantes, Arrecife conserva interesantes rincones como son su pequeño casco histórico, su valiosa marina y bahía, el acogedor Charco de San Ginés o la playa de El Reducto de fina arena blanca.

La capital también cuenta con dos emblemáticas fortalezas que protegían a la ciudad de los ataques piratas.

ARRECIFE, A CAPITAL CITY OPEN TO THE OCEAN

Despite being unknown to our visitors, Arrecife retains interesting places such as its small historic center, a valuable marina and bay, the charming Charco de San Ginés or the white sand beach of El Reducto. The capital also has two emblematic fortresses that protected the city from pirate attacks.



PUERTO DEL CARMEN

ZONAS TURÍSTICAS A LA ALTURA DEL DESTINO

En estos cuatro núcleos turísticos se pueden encontrar establecimientos de primera calidad y un buen nivel de servicios, desde restaurantes, cafeterías y terrazas hasta todo tipo de establecimientos alojativos y una variada oferta comercial, enmarcados en un entorno único.

TOURIST RESORTS

Quality facilities and a good level of service, from restaurants, cafes and terraces to all accommodation, commercial and leisure areas, framed in a unique setting can be found in these four tourist resorts.



PLAYA BLANCA
COSTA TEGUISE



ARTE + NATURALEZA ART + NATURE

El artista César Manrique creó estos lugares realmente sorprendentes donde el arte y la arquitectura se funden con el entorno.

Local born artist César Manrique designed amazing places where art and architecture melt into the natural landscape.



1 **Los Jameos del Agua** es un tubo volcánico al que llega el agua del mar y con un impresionante auditorio natural.

Jameos del Agua is a volcanic tube that reaches the sea water and has a stunning natural auditorium.

2 **La Cueva de los Verdes** es una apasionante gruta que nace desde las entrañas del volcán de La Corona.

Cueva de los Verdes is a fascinating cave created by the eruptions of the La Corona Volcano.

3 **El Jardín de Cactus** es la última creación y en su interior se pueden ver más de más de 7.200 ejemplares de más de 10.000 especies diversas.

The Cactus Garden is Manrique's latest creation and boasts over 7,200 species with more than 10,000 different specimens.

4 **MIAC - Castillo de San José** alberga en su interior una importante colección de arte contemporáneo.

MIAC - Castillo de San José houses a large modern art collection.

5 En la **Casa-Museo del Campesino y Monumento a la Fecundidad**, situados en el centro geográfico de la isla, se puede conocer el lado más auténtico de nuestra agricultura y artesanía.

In the **Casa-Museo del Campesino and Fertility Monument**, located in the geographical centre of the island, you can learn about the most authentic side of our agriculture and handicrafts.

6 En las **Montañas del Fuego**, en el **Parque Nacional de Timanfaya**, sobre un cráter activo es posible degustar platos cocinados al calor del volcán.

In the **Fire Mountains in Timanfaya National Park**, on an active crater it is possible to taste dishes cooked in the heat of the volcano.

7 El **Mirador del Río** es un edificio singular donde la arquitectura se integra a la perfección con el relieve y un balcón, desde donde se contempla el Archipiélago Chinijo.

The **Mirador del Río** is a unique building where the architecture integrates seamlessly with the landscape and a balcony from where spectacular views over the Chinijo Archipelago can be enjoyed.



Centros de Arte,
Cultura y Turismo
Art, Culture And Turism Centres





1 Jameos del Agua



2 Montañas del Fuego (P. N. Timanfaya)
Fire Mountains (Timanfaya National Park)



3 Cueva de los Verdes



4 Mirador del Río



5 Jardín de Cactus
Cactus Garden



6 Casa Museo del Campesino - Monumento
a la Fecundidad.
Casa-Museo del Campesino and Fertility
Monument



7 MIAC - Castillo San José



8 Salinas de Janubio
Janubio saltworks



9 El Golfo y Charco de los Clicos



10 Ermita de Los Dolores
Los Dolores Chapel



11 La Geria



12 Valle de las 1.000 palmeras. Haría
Valley of 1,000 palms. Haría



13 Marina Rubicón



14 Puerto Calero

